

Ripenso adesso a come amai interamente
quand'ero ragazzo,
e a come ero sicuro che il mio amore era un angelo,
a come anch'io ero un angelo,
a come eravamo uguali
(ma lei era più uguale di me).
E adesso non dico: tutto questo è falso
perché la vita è diversa, la vita mi ha cambiato;
adesso invece dico: era tutto vero.
Nasciamo angeli e interamente amiamo,
con tutto il cuore del nostro amore ci innamoriamo
come dei bambini che non conoscono il mondo
e interamente moriamo.

回想青春年少时
我曾怎样全身心地爱，
怎样坚信我的爱是天使般的
坚信我也是天使，
坚信我俩一样
(可她比我更像天使)。
如今我不说：那一切都是假的
因为生活不再相同，生活改变了我
我现在要说：那都是真的。
我们生来是天使
如不谙世事的孩童
用我们整颗心去爱，
全身心地爱
全身心地死。

Claudio Damiani was born in 1957 in the town of San Giovanni Rotondo in the Apulia region, but moved to Rome in his childhood, and he still lives there. In the first half of the '80s he was among the founders of the magazine *Braci*, where a new classicism was proposed. He has published ten poetry collections and almost all of them were awarded. The last one, *Prima di nascere* ("Before be born"), came out in 2022 and won the Viareggio Prize, the most important poetry award in Italy. Damiani's poetry, inspired by ancient Latin poets and by the Italian Renaissance, is written in a simple language that puts emotions in the foreground. In 2016, he published the essay collection *La difficile facilità. Appunti per un laboratorio di poesia* (*Difficult ease. Notes on a Poetry Workshop*). He is also the co-editor of the Roman literary magazine *Viva*.]